

[Texte]

microlines or using the volume of traffic on that line at a given time. There must be a recording device somewhere in that structure and I am curious—not particularly for the same reason—to know how this works. It is a fact that we get all kinds of noises and different sounds. Every member has this if he is making any telephone calls. Let us not kid ourselves, there are these things. When you are making long distance calls you get all kinds of voices, and the girl may be ringing three digits and between each of them you get the same voice. I am curious to know what the difference is between these four different systems that we use. We dial direct, we dial through an operator, we dial through Bell; and we are dialing with the 9 digit which gets you, I presume, the Ottawa telephone exchange. The government must operate some monitoring device on these calls. Even the Liberals would agree that it would be rather idiotic if they did not know what their volume was on each of the systems, to at least be able to make a decision on what system they were going to use. In one they ask us our name and number. In the long distance direct dial they do not ask, there is no intervention. But there must be some recording.

• 1155

Mr. Fahey: If there is a long distance call dialed by the government people that goes over our facilities, rather than ones that are leased full-time to you, there is a recording made of the telephone number, the time, the length of the call, destination, just as there is for any other customer that makes any outside call.

Now with the call made in the government that goes over your full-time leased facilities you do not have an arrangement where you can identify where all these calls originated from, that same type of information that we have over our long distance network. First of all, there is not the need to keep all this information for billing purposes, etc. from our point of view because it is leased full-time to you. Now there are studies being made, as I understand it, by your own telecommunications people who administer your services to try and determine who is using these facilities, etc. from a traffic pattern point of view, and they have been looking to us to see if there was some way that they could not associate these calls that are made over your private facilities directly with the telephone number. Now there are ways of doing this. You can have what is called "Fullcentrex" system which did not meet your needs in other ways completely. So they have been searching jointly with us to find a way of allocating that right back to telephone numbers. To the best of my knowledge, we have tried out a couple of systems, I do not think they have fully met their requirements, and they are still experimenting in that particular area.

Mr. Peters: How do you do this? Do you intrude?

Mr. Fahey: No. Automatic equipment would record the digits. First of all, it would associate with the line when you pick up your receiver and would indicate what that line was. Then it would record the destination, the digits of where you are going to, so you have the destination. There would be an entry time when you pick up and there would be an entry time, again, when you hang up.

Mr. Benjamin: But the conversation is not recorded?

[Interprétation]

que. C'est fou ce qu'il peut y avoir de bruits et de parasites sur ces lignes. Chaque fois qu'on fait un appel interurbain, on entend des bruits de voix, et quand la téléphoniste compose un numéro, on entend souvent quelqu'un parler. J'aimerais bien savoir quelle différence il y a entre tous ces systèmes. On compose en direct, on passe par une téléphoniste, on passe par Bell, et on se sert du 9 qui, j'imagine, nous fait passer par le central d'Ottawa. Le gouvernement doit avoir un dispositif quelconque pour contrôler ces appels. Même les Libéraux admettront que ce serait illogique de ne pas connaître le nombre d'appels effectués sur chaque système: comment pourraient-ils prendre une décision quant au choix d'un système? Dans le premier cas, on vous demande votre nom et votre numéro, dans le cas des appels interurbains on vous demande rien, l'appel se fait sans intermédiaire.

M. Fahey: Les appels faits à l'intérieur du système gouvernemental passent par notre propre équipement alors que dans le cas des appels personnels, le numéro de téléphone, l'heure, la durée et la destination de l'appel sont enregistrés, tout comme dans le cas d'un client quelconque qui fait un appel à l'extérieur.

Dans le cas des appels passant par l'équipement loué au Gouvernement, il n'existe aucun dispositif qui puisse retracer l'appel, comme ceux que nous possédons dans les réseaux d'appels interurbains. Comme cet équipement vous est loué pour l'année et qu'il n'existe aucun besoin de facturer les clients, il est inutile de posséder un système de contrôle des appels. J'ai su que les employés affectés aux télécommunications, ceux qui administrent votre système de téléphone, menaient une étude dans le but d'identifier les usagers et d'évaluer le nombre d'appels. Il nous ont contactés pour mettre sur pied un tel système de contrôle. Cela peut se faire; vous pouvez adopter le système «Fullcentrix» mais jusqu'ici, il ne s'est pas révélé très satisfaisant. Nous avons cherché, de concert avec vos employés, un moyen d'enregistrer directement le numéro de téléphone. A ma connaissance, et nous avons essayé plusieurs systèmes, aucun ne s'est révélé satisfaisant. De toute façon, ils en sont encore au stade expérimental.

M. Peters: Comment vous y prenez-vous? Écoutez-vous les conversations?

M. Fahey: Non. L'équipement automatique enregistre directement le numéro composé. Dès que vous décrochez le récepteur, il identifie la ligne puis enregistre la destination au moyen des numéros que vous composez. Il enregistre également l'heure à laquelle l'appel commence et l'heure à laquelle il se termine.

M. Benjamin: La conversation n'est pas enregistrée?